

Italiano

PRECAUZIONI

Leggere questo manuale di istruzioni prima dell'uso del prodotto, che deve essere utilizzato in modo sicuro e appropriato. In particolare, qualora gli utenti siano bambini e giovani, i genitori o una persona adulta dovrebbe istruirli circa il modo appropriato di utilizzare il dispositivo.

Per evitare incidenti e lesioni

Attenersi alle disposizioni indicate di seguito.



Attenzione (pericolo o avvertenza). Questo simbolo indica ciò a cui occorre prestare la dovuta attenzione.



Le azioni indicate con questa icona sono vietate e non devono essere eseguite.

	AVVERTENZA Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, potrebbero derivarne lesioni mortali o gravi alle persone.
	Se questo prodotto viene utilizzato con un supporto Hi-Hat, non collocare il supporto su una superficie instabile e in pendenza, né su gradini. Il supporto potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi e causare lesioni.
	Se il prodotto viene utilizzato con il supporto Hi-Hat, assicurarsi che tutti i bulloni siano ben serrati. Inoltre, nel regolare l'altezza o l'inclinazione, non allentare i bulloni in modo improvviso. L'allentamento dei bulloni può provocare il ribaltamento del supporto o la caduta di pezzi e causare lesioni.
	Prestare attenzione quando i bambini sono vicini al prodotto o perchè, con movimenti maldestri potrebbero farsi male.
	Quando si installa il prodotto, prestare molta attenzione nel maneggiare e installare i cavi. I cavi sistemati incautamente possono far inciampare e cadere l'utente e altre persone.
	Non alterare il prodotto, per evitare lesioni personali, il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
	ATTENZIONE Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, le persone che lo maneggiano potrebbero rimanere ferite e potrebbero derivarne danni materiali.
	Non calpestare il prodotto né collocarvi sopra oggetti pesanti. Potrebbe derivarne un danno.
	Non utilizzare o conservare il prodotto in luoghi molto caldi (luce diretta del sole, vicino a un radiatore, in un'auto chiusa e così via) o molto umidi (in bagno, all'esterno mentre piove e così via). Potrebbe conseguirne la deformazione, lo scolorimento, il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
	Quando si pulisce il prodotto, non utilizzare benzina, solventi o alcol in quanto potrebbero causare lo scolorimento o la deformazione del prodotto. Pulire con un panno soffice o umido ben strizzato. Se il prodotto è sporco o appiccicoso, utilizzare un detergente neutro su un panno, quindi utilizzare un panno umido ben strizzato per rimuovere l'eventuale detergente residuo. Prestare inoltre attenzione a non far entrare in contatto l'acqua e il detergente con le imbottiture, altrimenti potrebbero deteriorarsi.
	Per collegare o scollegare il cavo non tirarlo, ma utilizzare la spina. Inoltre, non collocare mai oggetti pesanti o taglienti sul cavo. L'applicazione di forza eccessiva sul cavo può danneggiarlo, ad esempio spezzandolo.

Nederlands

VOORZORGSMAATREGELEN

Neem deze gebruikershandleiding door voordat u het product in gebruik neemt, en gebruik het product op een veilige manier voor het bestemde doel. Vooral voor kleine kinderen en jonge gebruikers is het raadzaam dat de ouders of een leraar instructies geven voor de juiste bediening van de apparatuur.

Ongevallen en letsel voorkomen

Neem de onderstaande waarschuwingen in acht:



Let op (of ook wel: Gevaar, Waarschuwing). Deze aanduiding wijst op passages die aandachtig moeten worden gelezen.



Handelingen waarbij dit symbool is afgedrukt, zijn verboden en dienen achterwege te blijven.

	WAARSCHUWING Als dit symbool wordt genegeerd en de apparatuur verkeerd wordt gebruikt, kan dodelijk letsel of ernstige schade het gevolg zijn.
	Als u dit product gebruikt in combinatie met een hi-hatstandaard, plaats de standaard dan niet op een hellend, onstabiel oppervlak of op traptreden. De standaard kan omvallen of beschadigd raken, wat letsel tot gevolg kan hebben.
	Als u dit product met een hi-hatstandaard gebruikt, moeten alle bouten stevig worden vastgedraaid. Maak de bouten niet snel los wanneer u de hoogte of de hoek aanpast. Losse bouten kunnen ertoe leiden dat de standaard omvalt of dat onderdelen eruit vallen, wat letsel tot gevolg kan hebben.
	Wees voorzichtig wanneer kinderen in de buurt van het product komen of dit aanraken. Achteloze bewegingen in de nabijheid van het product kunnen leiden tot verwondingen.
	Besteed bij het instellen van de pads aandacht aan de geleiding en aansluiting van de kabels. Onachtzame plaatsing van de kabels kan ertoe leiden dat de gebruiker of anderen struikelen en vallen.
	Breng geen wijzigingen aan in het product. Dit kan resulteren in persoonlijk letsel of beschadiging/aantasting van het product.
	LET OP Als u dit symbool negeert en de apparatuur verkeerd gebruikt, bestaat er gevaar voor letsel van degene die de apparatuur bedient en kan de apparatuur worden beschadigd.
	Stap niet op het product en plaats er geen zware objecten op. Dit kan leiden tot beschadiging.
	Gebruik of bewaar het product niet op plaatsen met een extreem hoge temperatuur (bijvoorbeeld in direct zonlicht, dicht bij een verwarming, in een afgesloten auto, enzovoort) of hoge luchtvochtigheid (badkamer, buiten op een regenachtige dag, enzovoort). Dit kan leiden tot vervorming, verkleuring, beschadiging of aantasting.
	Gebruik voor reiniging van het product geen benzine, thinner of alcohol, want dit kan resulteren in verkleuring of vervorming. Veeg het product af met een zachte doek of een vochtige doek die stevig is uitgewrongen. Als het product vuil of plakkerig is, reinig dit dan met een neutraal reinigingsmiddel op een doek, en neem het product vervolgens af met een stevig uitgewrongen vochtige doek om eventueel achtergebleven reinigingsmiddel te verwijderen. Zorg er ook absoluut voor dat de kussens in het product niet in contact komen met water of reinigingsmiddelen. Dit zou de kussens kunnen aantasten.
	Pak niet de kabel maar de stekker vast wanneer u de kabel aansluit of loskoppelt. Plaats ook nooit zware of scherpe objecten op de kabel. Zware druk op de kabel kan leiden tot schade aan de kabel, zoals beschadigde aders, enzovoort.

Contenuto della confezione

* Per i clienti che hanno acquistato un set di pad: per verificare il contenuto della confezione, fare riferimento al foglio "Elenco degli accessori" accluso al set di pad.

- RHH135: ① RHH135 1 unità principale x 1 (Ⓐ: Unità principale x 1, Ⓑ: Gruppo base chiusura x 1, Ⓒ: Base del supporto x 1), ② Cavo cuffie stereo x 2, ③ Fascia per cavi x 1, ④ Manuale di istruzioni (questo foglio) x 1

Verpakkingsinhoud

* Klanten die een Pads Set hebben gekocht, dienen het bijgevoegde blad "Lijst accessoires" bij de padset te raadplegen voor controle van de verpakkingsinhoud.

- RHH135: ① RHH135 - het apparaat x 1 (Ⓐ: Toestel x 1, Ⓑ: Klemhouder x 1, Ⓒ: Standaardpoot x 1), ② Stereogeluidskabel x 2, ③ Kabelband x 1, ④ Gebruikershandleiding (dit blad) x 1

包装内容

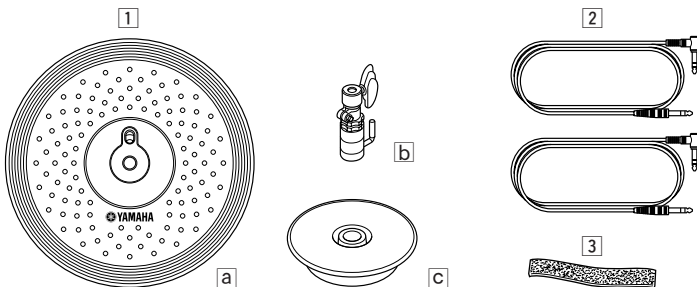
* 对于购买衬垫套件的用戶，当确认包装内容时，请参考所附的“配件清单”页。

- RHH135: ① RHH135 主机 x 1 (Ⓐ: 主机 x 1, Ⓑ: 固定用底座组件 x 1, Ⓒ: 支架底座 x 1) ② 立体声耳机电缆 x 2 ③ 电缆束紧带 x 1 ④ 使用说明书 (本书) x 1

同梱品 (お確かめください)

※ パッドセットでお買い上げいただいたお客様は、パッドセットに付属の別紙「同梱品一覧」にてご確認ください。

- RHH135 : ① RHH135 本体× 1 (Ⓐ: 本体、Ⓑ: ハイハットクラッチ、Ⓒ: スタンドベース 各 1)、② ステレオフィोनケーブル× 2、③ ケーブルバンド× 1、④ 取扱説明書 (本紙) × 1



仕様

■ RHH135 リアルハイハットパッド

- 外形寸法: φ329 X 61 (H) mm (ハイハットクラッチ部分を除く) ●質量: 1.4kg (ハイハットクラッチを含む)
- センサー方式: トリガーセンサー (圧電素子) × 1、スイッチ (エッジ) × 1
- コントローラー方式: 多段スイッチ ●出力端子: 標準ステレオフィオンジャック× 2

※製品の仕様および外観は、改良のため予告無く変更することがあります。

Specifications

■ RHH135 Real Hi-hat Pad

- Size: ø329 x 61 (H) mm (hi-hat clutch not included) ● Weight: 1.4 kg (hi-hat clutch included)
- Sensor System: Trigger sensor (piezo) x 1, switch x 1 (edge) ● Controller Type: Multi-step Switch
- Output jack: Standard stereo phone jack x 2

* Specifications are subject to change without notice.

Manuale di istruzioni / Gebruikershandleiding
使用说明书 / 取扱説明書

Installazione

Prima di installare l'unità RHH135, preparare un supporto Hi-Hat (supporti Yamaha serie HS e così via), quindi seguire le procedure riportate di seguito per l'installazione dell'unità RHH135.



Verificare che il supporto sia installato in modo sicuro e stabile. Se i morsetti di chiusura non sono ben serrati, il pad o il supporto potrebbero cadere provocando lesioni. Inoltre, se si posiziona il rack o il supporto su una superficie instabile, il pad o il supporto potrebbero cadere e causare lesioni.

NOTA: Poiché supporti Hi-Hat di altri produttori potrebbero non essere compatibili con l'unità RHH135, è consigliabile utilizzare un supporto Hi-Hat Yamaha. È consigliabile utilizzare: HS650A, HS740A

- Dopo aver allentato il bullone a chiavetta ① della frizione Hi-Hat utilizzando la chiave di accordatura ②, rimuovere la testa della frizione ③, i dadi di sicurezza ④ e la rondella in feltro ⑤ (come illustrato).
* Lasciare la rondella in feltro ⑥ sulla parte superiore del dispositivo di blocco ⑦ (come illustrato).
- Posizionare il pad RHH135 sul dispositivo di blocco ⑦, allineando le aste ai fori.
- Fissare la rondella in feltro ⑤, i dadi di sicurezza ④ e la testa della frizione sul bullone del dispositivo di blocco per serrare bene (come illustrato) tutte le parti in modo che l'assemblaggio di Hi-Hat e testa della frizione sia sicuro.
- Fissare saldamente il bullone a chiavetta del tamburo ① utilizzando la chiave di accordatura ②.
- Collocare il supporto Hi-Hat ④ su una superficie stabile. Rimuovere la frizione Hi-Hat e il feltro forniti con il supporto Hi-Hat. (La frizione non è necessaria quando si utilizza l'unità RHH135; è tuttavia opportuno conservarla in un luogo sicuro per un utilizzo futuro).
Per regolare la piastra di sostegno ⑨ orizzontalmente, utilizzare la manopola ⑧ situata sulla parte inferiore della piastra di sostegno.
* In tal modo si evita che l'unità RHH135 si sposti aggrovigliando e danneggiando il cavo.
* Assicurare i cavi all'assemblaggio utilizzando la fascia dei cavi ⑬ come illustrato in fig. A.
- Far scivolare la base del supporto ⑩ sul perno del supporto Hi-Hat ⑪.
- Dopo aver allentato il galletto ⑫ sull'unità RHH135, far scivolare l'unità sul perno del supporto Hi-Hat ⑪ e installare l'unità RHH135 in modo che il logo YAMAHA venga visualizzato sulla parte anteriore.
- Sollevere l'unità RHH135 all'altezza adatta e serrare il galletto ⑫ per bloccare il perno dell'Hi-Hat ⑪ alla base della frizione. Dato che la posizione superiore della base della frizione determina la posizione dell'Hi-Hat aperta (lo spazio tra i piatti aperti), impostare la posizione della base della frizione in base alle preferenze di esecuzione.
* Quando non si suona o non si utilizza l'unità RHH135, assicurarsi di lasciare spazio tra il pad e la base del supporto ⑩. Se si posa il pad sulla base del supporto per periodi di tempo prolungati, potrebbero verificarsi problemi di risposta.

Opstellen

Zet een hi-hatstandaard (bijvoorbeeld uit de Yamaha HS-serie) klaar voordat u de RHH135 opstelt en volg dan de onderstaande procedure voor het opstellen van de RHH135.



Zorg dat de standaard stabiel en veilig wordt neergezet. Als de klembouten en dergelijke niet stevig worden vastgedraaid, kan de pad of de standaard omvallen en daardoor letsel veroorzaken. Als het rek of de standaard bovendien op een onstabiel oppervlak wordt geplaatst, kan de pad of de standaard omvallen, wat letsel kan veroorzaken.

OPMERKING: Omdat hi-hatstandaarden van andere fabrikanten mogelijk niet compatibel zijn met de RHH135, wordt gebruik van een hi-hatstandaard van Yamaha aanbevolen. (Aanbevolen: HS650A, HS740A)

- Nadat u de bout ① van de hi-hatkoppeling hebt losgedraaid met de stemtoets ②, verwijdert u de koppelingskop ③, vergrendelingsmoeren ④ en vilten ring ⑤ (zie afbeelding).
* Laat de vilten ring ⑥ op de stopper ⑦ zitten (zie afbeelding).
- Plaats de RHH135-pad op de stopper ⑦, waarbij u de stangen uitlijnt met de gaten.
- Bevestig de vilten ring ⑤, vergrendelingsmoeren ④ en koppelingskop in de juiste volgorde op de stopperbout (zie afbeelding) en draai alle onderdelen stevig vast zodat de hi-hat en koppelingskop goed bevestigd worden.
- Bevestig de bout van de drum ① stevig met de stemtoets ②.
- Plaats de hi-hatstandaard op een stabiele ondergrond. Verwijder de hi-hatkoppeling en het vilt die bij de hi-hatstandaard zijn geleverd. (U heeft de koppeling niet nodig wanneer u de RHH135 gebruikt, maar u kunt deze bewaren voor toekomstig gebruik.)
Pas de horizontale positie van de steun ⑨ aan met de knopbout ⑧ aan de onderkant van de steun.

中文

注意事项

使用之前，请阅读本使用说明书，以便安全、正确地使用本产品。特别是儿童或年轻使用者，父母或老师应该告诉儿童这些器材的正确使用方法。

为了防止发生事故和伤害 请遵守如下注意事项。



注意事项（包括危险或警告）该标志表示应该密切关注的注意事项。



该标志表示被禁止的行为或操作，切勿尝试。

	警告 如果忽视该标志并错误地使用设备器材，可能会造成致命人身伤害或严重财物损坏。
	如果将本产品与立镲支架一起使用，请不要该放置在倾斜、不稳定的表面或台阶上。否则支架可能会翻倒或损坏，导致人身伤害。
	如果将本产品与立镲一起使用，请务必拧紧所有螺栓。另外，当调节高度或角度时，请勿突然松开这些螺栓。松开这些螺栓可能会导致支架翻倒、零件脱落并引起人身伤害。
	当儿童接近或触摸本产品时要十分小心漫不经心在本产品周围移动可能会导致受伤。
	当安装本产品时，要特别注意电缆的处理和固定。安置电缆时疏忽大意可能会导致使用者或他人绊倒。
	请勿擅自替换本产品。否则，可能会造成人身伤害、损坏本产品或降低其性能。
	注意 如果忽视该标志并错误地使用设备器材，可能会对操作本器材的人带来危险或造成人身伤害，或导致物质损失。
	请勿站在本产品上或在其上放置重物。否则可能会导致损坏。
	请勿在极端高温（阳光直射、靠近加热器或关紧的汽车内等场所）或极端潮湿（浴室、雨天室外等）的环境中使用或存放本产品。否则，可能会造成变形、变色、损坏或性能下降。
	当清洁本产品时，请勿使用苯、稀释剂或酒精，否则可能会导致变色或变形。请用软布或彻底拧干的湿布擦拭本产品。如果本产品上有污渍或很粘，请用布蘸中性洗涤剂进行擦拭，然后用彻底拧干的湿布将残留的洗涤剂擦干净。另外要特别小心不要让水或洗涤剂与本产品中使用的缓冲垫接触；否则可能会导致性能下降。
	插拔电缆时，请务必抓住插头部分而不是直接抓住电缆。另外，切勿在电缆上放置任何重物或锋利的物体。让电缆承受太大的外力都会损伤电缆，例如导致电线断裂等。

日本語

安全上のご注意

ご使用の前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。注意事項は、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」と「注意」に区分しています。いずれもお客様の安全や機器の保全に関する重要な内容ですので、必ずお守りください。

※ お読みになった後は、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

記号表示について

この機器に表示されている記号や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。



記号は、危険、警告または注意を示します。



記号は、禁止行為を示します。記号の中に具体的な内容が描かれているものもあります。

	警告 この表示内容を見逃した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が想定されます。
	この製品を、スタンドを用いて設置される際、不安定な場所（水平でない場所、ぐらついている台の上など）に設置しないでください。転倒、落下などにより、ケガの原因となります。
	この製品を、スタンドを用いて設置される際、固定用のボルト等はしっかり締め付けてください。また、固定用ボルト類をゆるめる際は急激にゆるめないでください。この製品やスタンドの部品の落下、転倒などにより、ケガの原因となります。
	ケガをするおそれがありますので、小さいお子様が取り扱いされる際は十分に注意してください。
	この製品を設置される際、接続ケーブルなどの引き直しには十分に注意してください。足を掛けて転倒するなど、ケガの原因となります。
	この製品を分解したり、改造したりしないでください。ケガまたは故障の原因になります。
	注意 この表示を見逃して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負ったり、財産が損害を受ける危険のおそれがある内容を示しています。
	この製品の上に乗ったり、重いものを乗せたりしないでください。故障の原因になります。
	温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、閉めきった車内など）や、湿気の多い場所（風呂場、雨天の屋外など）での使用、保管はしないでください。変形、変色、故障や性能劣化の原因になります。
	製品を手入れするときは、ベンジンやシンナー、アルコール類は使用しないでください。製品を変色、変形させるおそれがあります。お手入れの際は、やわらかい布で乾拭きするか、水を含ませて固く絞った布を用いて汚れをふき取ってください。汚れがひどいときは、中性洗剤を含ませた布を固く絞って汚れを拭き取り、そのあとで水を含ませて固く絞った布を用いて洗剤を拭き取ってください。
	ケーブルの抜き差しは必ずプラグ部分を持って行なってください。また、ケーブルの線の部分に重いものを乗せたり、とがったものが触れたりしないように注意してください。線の部分に無理な力がかかると断線などのトラブルの原因になります。

- Schuif de standaardpoot ⑩ op de hi-hatstandaard ⑪.
- Draai de vleugelbout ⑫ op de RHH135 los, schuif de RHH135 vervolgens op de stang ⑪ van de hi-hat-standaard en stel de RHH135 dan zo in dat het YAMAHA-logo zichtbaar wordt aan de voorkant.
- Plaats de RHH135 op een geschikte hoogte en draai de vleugelbout ⑫ stevig vast om de stang van de hi-hat ⑪ op de koppeling te bevestigen. Het bovenste deel van de koppeling bepaalt de open stand van de hi-hat (de ruimte tussen de geopende cimbalen), dus pas de positie van de koppeling aan uw speelvoorkeur aan.
 - * Draai de hi-hatstandaard stevig vast zodat deze niet draait. Hierdoor voorkomt u dat de RHH135 beweegt, waarbij het snoer in de war kan raken en beschadigd kan worden.
 - * Bevestig de snoeren met het kabelband ⑬ aan de montage, zoals in afbeelding A.

* Als u de RHH135 niet bespeelt of gebruikt, moet u ruimte overlaten tussen de pad en de standaardpoot ⑩. Als u de pad langere tijd op de standaardpoot laat rusten, kunnen responsproblemen optreden.

安装

安装 RHH135 之前，请先准备立镲支架（Yamaha HS 系列支架等），然后按照如下步骤安装 RHH135。



请务必以稳定、牢固的方式安装支架。如果未拧紧固定螺栓等，衬垫或支架可能会翻倒，导致人身伤害。另外，如果将支架系统或支架放置在不稳定的表面等，也可能导致衬垫或支架翻倒并引起人身伤害。

注：因为其它厂商生产的立镲支架可能与 RHH135 不匹配，建议使用 Yamaha 的立镲支架。（推荐型号：HS650A、HS740A）

- 用调音键 ② 松开立镲夹紧装置的键槽螺栓 ① 后，卸下夹紧头 ③、锁紧螺母 ④ 和毛毡垫圈 ⑤（如图所示）。
 - * 让毛毡垫圈 ⑥ 留在固定件 ⑦ 上面（如图所示）。
- 将 RHH135 衬垫放在固定件 ⑦ 上，将各连杆对准相应的孔。
- 依次将毛毡垫圈 ⑤、锁紧螺母 ④ 和夹紧头固定在固定件螺栓上（如图所示），将所有零件拧紧，使立镲和夹紧头组件完全固定牢。
- 用调音键 ② 牢牢固定好鼓音键螺栓 ①。
- 将立镲支架安置在稳定的表面。将立镲支架上的立镲夹紧头和毛毡卸下来。（当使用 RHH135 时不需要夹紧头，但要妥善保管好以备将来使用。）若要在水平方向调节支撑板 ⑨，请用位于支撑板下方的旋钮螺栓 ⑧ 进行调节。
- 将支架底座 ⑩ 滑到立镲支架轴 ⑪ 上。
- 松开 RHH135 上的翼形螺栓 ⑫ 后，将 RHH135 滑到立镲支架轴 ⑪ 上，然后安装 RHH135 使 YAMAHA 标志出现在正面。
- 将 RHH135 抬起到适当的高度，拧紧翼形螺栓 ⑫ 将立镲轴 ⑪ 固定在夹紧基座上。因为夹紧基座的上方位置将决定立镲的打开位置（钹打开时钹与钹之间的空间），因此请根据演奏习惯来设定夹紧基座的位置。
 - * 请务必拧紧立镲轴，使之不会转动。这样可防止 RHH135 移动，以避免缠绕并损坏电缆。
 - * 如图 A 所示用电缆束紧带 ⑬ 将电缆固定在组件上。

* 当不演奏或不使用 RHH135 时，请务必让衬垫与支架基座 ⑩ 之间保持一定距离。让衬垫长时间搁置在支架基座上会导致响应问题。

セッティングのしかた

ハイハットスタンド（ヤマハ HS シリーズなど）をご用意の上、下記の順番でセッティングしてください。



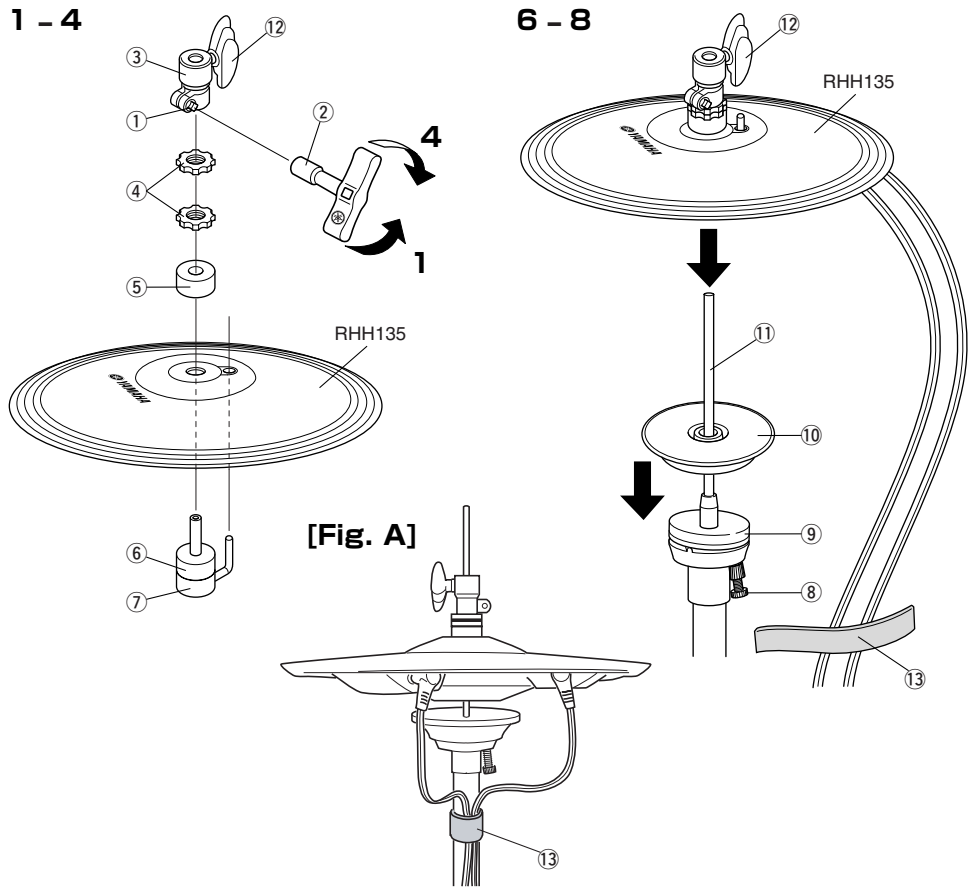
スタンドのセッティングは確実に行なってください。締め付けボルト等の締め付けが弱いと、パッドやスタンドが転倒し、ケガをする危険があります。また、平らでない床の上などにラックやスタンドを置くと、パッドやスタンドが転倒し、ケガをする危険があります。

NOTE: 他社製品では、取付不可能なハイハットスタンドがありますのでハイハットスタンドはヤマハ製のものをご使用ください。（推奨商品：HS650A、HS740A）

- ハイハットクラッチのキーボルト ① をチューニングキー ② を使ってゆるめて、クラッチヘッド ③、調整ナット ④（2 個）、フェルト ⑤（1 枚）をはずしておきます。
 - ※ フェルト ⑥（1 枚）は回転ストッパー ⑦ にセットしたままにしておきます。

- 回転ストッパー ⑦ をパッド裏面の穴に合わせながらはめ込みます。
- フェルト ⑤、調整ナット ④（2 個）、クラッチヘッド ③ の順で回転ストッパー ⑦ にはめて、クラッチヘッド ③ が回りきるまで締めます。調整ナット ④（2 個）をなるべく締め込んで、パッド部の揺れを小さくしてください。
- ドラムキーボルト ① をチューニングキー ② を使ってしっかり締めつけます。
- ハイハットスタンドを水平な場所に設置します。ハイハットスタンドに付属のハイハットクラッチとフェルトをはずします（ハイハットクラッチは RHH135 には使用しませんが、大切に保管してください）。調整ネジ ⑧ を使って、サポートプレート ⑨ が平行になるように調節します。
- スタンドベース ⑩ をハイハットスタンドのシャフト ⑪ に通します。
- RHH135 のウイングボルト ⑫ をゆるめてから RHH135 本体をハイハットスタンドのシャフト ⑪ に通します。
- RHH135 を適当な高さに引き上げ、ウイングボルト ⑫ を締め付けてハイハットシャフト ⑪ に固定します。この引き上げ高さがハイハットのストローク（トップ・ボトムシンバルの間隔）に相当しますので、お好みのストロークになるように固定位置を調節してください。
 - ※ ハイハットスタンドのシャフト ⑪ は回らないようにしっかり締めてください。RHH135 が回り、ケーブルを巻き込み断線するおそれがあります。
 - ※ [Fig. A] のように、ケーブルは付属のケーブルバンド ⑬ で束ねてください。

※ 演奏しないときは、スタンドベース ⑩ から RHH135 を離れた状態で固定してください。誤動作の原因になります。



Collegamenti

Utilizzando i due cavi per cuffie stereo forniti, collegare le prese di uscita dell'unità RHH135 alle prese di ingresso del DTX Series Drum Trigger Module.

Innanzitutto, collegare la presa di uscita [PAD] dell'unità RHH135 alla presa di ingresso [HI HAT] del modulo, quindi la presa di uscita [HI-HAT CONTROL] dell'unità RHH135 alla presa di ingresso [HI HAT CONTROL] del modulo. I connettori a forma di L devono essere collegati all'unità RHH135.

* L'unità RHH135 incorpora gli switch nel bordo e nelle sezioni del controller. Utilizzare un cavo per cuffie stereo quando si effettua il collegamento tra l'unità RHH135 e il modulo. L'unità RHH135 non funzionerà con l'utilizzo di un cavo per cuffie mono.

● Impostazioni modulo

Apportare le necessarie modifiche alle impostazioni che seguono in base al tipo di Drum Trigger Module utilizzato. Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale di istruzioni del modulo.

[DTXTREME III, DTXTREME IIs, DTXPRESS IV] Non sono necessarie impostazioni speciali. L'unità RHH135 è compatibile con le impostazioni predefinite in fabbrica del modulo.	[DTXPRESS III] Configurare l'impostazione Trigger Setup (fare riferimento al Manuale di istruzioni che viene fornito con DTXPRESS III) su "4. SP Med".
--	---

L'unità RHH135 è progettata in modo specifico per sfruttare le potenti funzioni offerte da DTXTREME III/IIs e DTXPRESS III/IV. L'unità RHH135 può essere utilizzata con i meno recenti Drum Trigger Module elencati di seguito, purché le impostazioni siano modificate in modo appropriato (come descritto di seguito). Le performance dell'unità RHH135 non saranno le stesse di quelle ottenute con i moduli DTXTREME III/IIs o DTXPRESS III/IV.

Per i moduli elencati di seguito, innanzitutto procedere con l'impostazione dello Step 1. In alcuni casi, l'interferenza generata da un suono foot-closed può attivare un suono Hi-Hat anche se è stata eseguita l'impostazione dello Step 1. Se l'interferenza è ovvia, procedere allo Step 2. * Poiché l'impostazione dello Step 2 rende i trigger a bassa velocità più difficili da rilevare, è consigliabile sperimentare i valori di impostazione per adattarli nel modo migliore allo stile di esecuzione e alle condizioni desiderati.

[DTXPRESS II, DTXPRESS] 1. Nella pagina Utility Mode Hi-Hat Offset (Offset Hi-Hat modalità utility), impostare il valore HH OffS su “-5”. 2. Nella pagina Trigger Setup Edit Mode Gain (Guadagno modalità modifica trigger), Minimum Velocity (Velocità minima), impostare Gain (Guadagno) su “40%”.	[DTXTREME] 1. Nella pagina Utility Mode (Modalità utility) [UT 7] SYSTEM3, impostare il valore FCoffset su “-5”. 2. Nella pagina Trigger Edit Mode (Modalità modifica trigger) TrgSens2 (senso trigger 2), impostare il livello minimo su “20%”.
[DTX] 1. Nella pagina di offset Utility Mode 8 FC, impostare il valore FCoffset su “-5”. 2. Nella pagina Trigger Edit Mode 5. Level Range (Gamma livello), impostare il livello minimo su “20%”.	[DTXPLOER] 1. Nella pagina Trigger Edit Mode [TRIG2], impostare il tipo di pad (Type) su RHH. * Il suono assegnato alla sezione rim non è prodotto.

Aansluitingen

Sluit de uitgangsaansluitingen van de RHH135 met de twee bijgeleverde stereogeluidskabels aan op de ingangsaansluitingen van de Drum Trigger Module uit de DTX-serie.

Sluit eerst de uitgangsaansluiting [PAD] van de RHH135 aan op de ingangsaansluiting [HI HAT] van de module, en sluit vervolgens de uitgangsaansluiting [HI-HAT CONTROL] van de RHH135 aan op de ingangsaansluiting [HI HAT CONTROL] van de module. Sluit de L-vormige stekkers aan op de RHH135.

***** **De RHH135 bevat schakelaars in de rand- en besturingssecties. Zorg dat u een stereogeluidskabel gebruikt voor de verbinding tussen de RHH135 en de module. Als u een monogeluidskabel gebruikt, werkt de RHH135 niet.**

● Instellingen van de module

Wijzig de onderstaande instellingen afhankelijk van het type van de Drum Trigger Module waarmee u speelt. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw module voor meer informatie.

[DTXTREME III, DTXTREME IIs, DTXPRESS IV] Er zijn geen speciale instellingen vereist. (De RHH135 is compatibel met de fabrieksinstellingen van deze module.)	[DTXPRESS III] Stel de instelling van Trigger Setup (raadpleeg de Gebruikershandleiding bij de DTXPRESS III) in op “4. SP Med.”
--	---

--	--

Inconvenienti e possibili rimedi

Se utilizzando dell'unità RHH135 si verificano dei malfunzionamenti, controllare i punti riportati di seguito prima di rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Suono assente, il volume è basso

● Il pad è collegato al numero INPUT corretto del DTX Series Drum Trigger Module mediante il cavo per cuffie stereo fornito? Vedere la sezione Collegamenti sopra riportata. L'unità RHH135 non funzionerà con l'utilizzo di un cavo per cuffie mono.

La percussione del pad produce più suoni (doppio trigger)

● Assicurarsi di impostare correttamente le impostazioni di rifiuto sul DTX Series Drum Trigger Module.

Il piatto hi-Hat non è correttamente chiuso se il pedale del supporto hi-hat viene premuto con forza.

● La rondella in feltro è ancora sotto la base del supporto? Tentare la rimozione del feltro fornito con il supporto hi-hat e installare la base del supporto senza esso. (Vedere sopra “Installazione”).

Inoltre, fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il DTX Series Drum Trigger Module per ulteriori informazioni sui problemi descritti sopra ed eventuali altri problemi sperimentati. Se, nonostante la consultazione dei manuali, non si riesce a trovare una soluzione al problema, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Problemen oplossen

Als de volgende problemen zich voordoen bij gebruik van de RHH135, controleert u de volgende punten voordat u de leverancier om hulp vraagt.

Geen geluid, laag volume

● Is de pad met de bijgeleverde stereogeluidskabel aangesloten op de juiste ingang van de Drum Trigger Module uit de DTX-serie? (Zie boven onder “Aansluitingen”). Als u een monogeluidskabel gebruikt, werkt de RHH135 niet.

Bij één slag op de pad worden meerdere geluiden geproduceerd (dubbele trigger)

● Zorg dat u de juiste rejection-instellingen gebruikt op uw Drum Trigger Module uit de DTX-serie.

De hi-hatcimbaal sluit niet goed als het pedaal van de hi-hat niet sterk wordt ingetrapt.

● Zit de vilten ring nog onder de standaardpoot? Verwijder het vilt dat bij de hi-hatstandaard is geleverd en installeer de standaardpoot opnieuw zonder het vilt. (Zie “Opstellen”).

Raadpleeg ook de Gebruikershandleiding bij de Drum Trigger Module uit de DTX-serie voor meer informatie over de bovenstaande problemen en eventuele andere problemen die u kunt ondervinden. Als u de handleidingen heeft geraadpleegd en geen oplossing heeft gevonden, neemt u contact op met de leverancier bij wie u het product heeft gekocht.

De RHH135 is speciaal ontworpen voor optimaal gebruik van de krachtige functies van de DTXTREME III/IIs en DTXPRESS III/IV. De RHH135 is ook geschikt voor de onderstaande oudere Drum Trigger Modules, op voorwaarde dat de instellingen op de juiste manier worden aangepast (eveneens hieronder beschreven). Bedenk echter dat de prestaties van de RHH135 niet hetzelfde zullen zijn als met de DTXTREME III/IIs of de DTXPRESS III/IV.

Kies voor de onderstaande modules eerst de instellingen in Stap 1. In sommige gevallen wordt overspraak gegenereerd door een voet-gesloten geluid, waardoor een hi-hatgeluid wordt getriggerd, ook als de instelling in Stap 1 is uitgevoerd. Als er overspraak wordt gegenereerd, gaat u verder met Stap 2. * Omdat tragere triggers moeilijker te onderscheiden zijn met de instelling in Stap 2, is het raadzaam te experimenteren met de optimale instellingen voor uw manier van spelen en uw omgeving.
--

[DTXPRESS II, DTXPRESS] 1. Ga in de Utility Mode naar de pagina Hi-Hat Offset en stel de waarde HH OffS in op “-5”. 2. Ga in de Trigger Setup Edit Mode naar de pagina Gain, ga naar Minimum Velocity en stel Gain in op “40%”.	[DTXTREME] 1. Ga in de Utility Mode naar de pagina [UT 7] SYSTEM3 en stel de waarde FCoffset in op “-5”. 2. Ga in de Trigger Edit Mode naar de pagina TrgSens2 (trigger sense 2) en stel het minimum-niveau in op “20%”.
[DTX] 1. Ga in de Utility Mode naar de pagina 8.FC offset en stel de waarde FCoffset in op “-5”. 2. Ga in de Trigger Edit Mode naar de pagina 5. Level Range en stel het minimumniveau in op “20%”.	[DTXPLOER] 1. Ga in de Trigger Setup Edit Mode naar de pagina [TRIG2] en stel het padtype (Type) in op RHH. * De voice die aan de randsectie wordt toegewezen, wordt niet geproduceerd.

连接

使用 2 根附带的立体声耳机电缆将 RHH135 的输出接口连接到 DTX 系列鼓点触发模板上的输入接口。首先将 RHH135 的 [PAD] 输出接口连接到模块上的 [HI HAT] 输入接口，然后将 RHH135 的 [HI-HATCONTROL] 输出接口连接到模块上的 [HI HAT CONTROL] 输入接口。应该将 L 形接头连接到 RHH135 上。

***** **RHH135 在其边缘和控制器部分内带开关。当将 RHH135 连接到模块时请务必使用立体声耳机电缆。使用单声道耳机电缆会导致 RHH135 无法正常工作。**

● 模块设置

请根据所使用鼓音触发模块类型，进行如下设置变更。更详细信息请参考使用说明书。

[DTXTREME III, DTXTREME IIs, DTXPRESS IV] 无需特殊设置。（RHH135 与本模块的出厂设置兼容。）	[DTXPRESS III] 将触发器设置（请参考附带在 DTXPRESS III 中的使用说明书）设定为 “4.SP Med” 。
--	--

RHH135 是专门设计用来发挥 DTXTREME III/II 和 DTXPRESS III/IV 提供强大功能的。只要适当地改变设置（如下所述），RHH135 即可与下列旧型号的鼓音触发模块一起使用。但是请注意，与旧型号一起使用时，RHH135 的性能达不到与 DTXTREME III/II 或 DTXPRESS III/IV 一起使用时相同的性能。

对于下列模块，请首先进行步骤 1 中的设置。 某些情况下，即使进行步骤 1 所述的设置，由脚踏声引起的串音可能会触发立镲音。如果串音很明显，请进入到步骤 2。 * 因为步骤 2 所述的设置可使低速触发器更难以检测，因此建议您试试各种设定值，找出最适合您的演奏风格和状况的设定值。

[DTXPRESS II, DTXPRESS] 1. 在 “Utility Mode Hi-Hat Offset” 页，将 HH OffS 值设定为 “-5” 。 2. 在 “Trigger Setup Edit Mode Gain” 页，将最低速度时的增益设定为 “40%” 。	[DTXTREME] 1. 在 “Utility Mode [UT 7] SYSTEM3” 页，将 FC 补偿值设定为 “-5” 。 2. 在 “Trigger Edit Mode TrgSens2” （触发传感器）页，将最低电平设定为 “20%” 。
--	--

[DTX] 1. 在 “Utility Mode 8.FC offset” 页，将 FC off-set 值设定为 “-5” 。 2. 在 “Trigger Edit Mode 5. Level Range” 页，将最低电平设定为 “20%” 。	[DTXPLOER] 1. 在 “Trigger Setup Edit Mode [TRIG2]” 页，将衬垫类型 (Type) 设定为 “RHH” 。 * 不会发出指定给凸缘部分的音色。
---	--

--	--

--	--

--	--

故障排除

当使用 RHH135 时如果发生如下问题，在寻求经销商帮助之前请先检查如下要点。

无声音、音量很低

● 是否用附带的立体声耳机电缆将衬垫正确连接到 DTX 系列鼓点触发模块上正确的输入编号？（参见上文中的“连接”。）使用单声道耳机电缆会导致 RHH135 无法正常工作。

击打一次衬垫产生多次声音（双触发）

● 请在 DTX 系列鼓音触发模块中正确设定拒绝设置。

立镲铙钹无法正常合上，除非用力按下立镲支架。

● 毛毡垫圈是否仍在支架底座下面。试着拆下立镲铙钹附带的毛毡，然后在不安装毛毡的情况下再次装上支架底座。（参见“安装”。）

关于上述问题以及实际使用过程中所遇到的其他问题的详细情况，请同时参考附带在 DTX 系列鼓点触发模块中的使用说明书。查阅这些使用说明书后如果仍不能找到所遇问题的解决方法，请与销售本产品的经销商联系。

--	--

困ったときは

RHH135 をご使用の際、次のようなトラブルが出たら、修理を依頼される前に、下記のような確認を行なってください。

音が出ない、小さい

● RHH135 と DTX シリーズドラムトリガーモジュールが、付属のステレオフォンケーブルで適切な入力端子に接続されていますか？（上記「接続のしかた」参照）。モノラルフォンケーブルを使用した場合、RHH135 は動作しません。

1 回の打撃に対し複数回音が出る（ダブルトリガー）

● DTX シリーズドラムトリガーモジュールでリジェクションの設定をしてください（詳しくはモジュールに付属の取扱説明書を参照してください）。

ハイハットスタンドのペダルを強く踏まないと、ハイハットをクローズできない

● スタンドベースの下にフェルトが入ったままになっていませんか？スタンドベースはハイハットスタンドのフェルトを取り外した後に装着してください（「セッティングのしかた」参照）。

上記トラブルや、その他のトラブルについては、DTX シリーズドラムトリガーモジュールに付属の取扱説明書も参照してください。それでもトラブルが解消されない場合は、お買い上げ店または本取扱説明書巻末に記載のお客様相談窓口へご相談ください。

接続のしかた

付属のステレオフォンケーブル 2 本を使って、RHH135 の出力を DTX シリーズドラムトリガーモジュールに接続します。RHH135 の出力〔PAD〕をモジュールの〔HI HAT〕に、〔HI - HAT CONTROL〕をモジュールの〔HI HAT CONTROL〕に接続します。ケーブルの L 字プラグ側を RHH135 に差し込んでください。

※ RHH135 のエッジ部およびコントローラー部にはスイッチが内蔵されています。RHH135 とモジュールとの接続には必ずステレオフォンケーブルを使用してください。モノラルフォンケーブルを使用した場合、RHH135 は動作しません。

● モジュールの設定

RHH135 はお使いになるモジュールによって、以下の設定が必要となります。詳しくは、各モジュールの取扱説明書をご参照ください。

[DTXTREME III、DTXTREME IIs、DTXPRESS IV]

・特に設定していただく項目はありません。（工場出荷時の設定のままでお使いいただけます。）

[DTXPRESS III]

・トリガーセットアップ（モジュール取扱説明書 P.12）を 4.「SP Med」に設定する。

RHH135 は、DTXTREME IIs/III および DTXPRESS III/IV に接続して最適な動作をするように設計されています。以下の旧モジュールに接続される場合は、記載の内容にしたがって設定していただくことによりご使用いただけますが、DTXTREME IIs/III および DTXPRESS III/IV に接続した場合と同等の性能は得られないことをご了承ください。

以下のモジュールについては、まず **1.** の設定を行なってください。
1. の設定だけでは、フットクローズ音を出した後に、クロストークによりハイハットクローズ音が鳴ってしまう場合があります。クロストークが気になる場合は **2.** の設定もお試しく下さい。
※ **2.** の設定を行なうことにより小さな打撃を拾いにくくなりますので、お客様のご使用状態に合わせて値を調節してください。

[DTXPRESS II、DTXPRESS]

1. ユーティリティモード / ハイハットオフセットで、HH Offs の値を “－5” に設定する。
2. トリガーセットアップエディットモード / ゲイン、ミニマムベロシティで、Gain の値を “40%” に設定する。

[DTX]

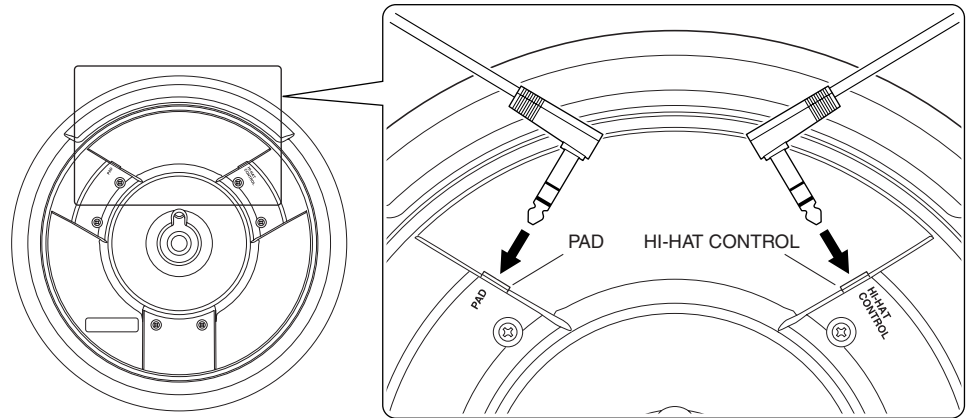
1. ユーティリティモード /8.FC オフセットで、FCoffSet 値を “－5” に設定する。
2. トリガーエディットモード /5. レベルレンジで、最小レベルを “20%” に設定する。

[DTXTREME]

1. ユーティリティモード /〔UT 7〕SYSTEM 3 で、FCoffset の値を “－5” に設定する。
2. トリガーエディットモード /〔TrgSens2〕トリガーセンス 2 で、最小入力レベルを “20%” に設定する。

[DTXPLOER]

1. トリガーセットアップエディットモード /〔TRIG2〕で、パッドタイプ (Type) を “RHH” に設定する。
※ リム部に設定した音色は発音されません。



Regolazione del livello di uscita

Regolare il livello dell'uscita del trigger dall'unità RHH135 con il parametro Gain del display di modifica del trigger sul particolare DTX Series Drum Trigger Module che si sta utilizzando.

NOTA: Quando l'unità RHH135 è utilizzata con un DTX Series Drum Trigger Module, entrare nel display di modifica del trigger del modulo e impostare il parametro del guadagno (livello di ingresso del pad) in modo che sul display compaia 90-95% quando il pad viene percosso con forza. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il modulo.
Se il livello di uscita è troppo elevato, la gamma dinamica del pad (la differenza tra i toni alti e bassi) viene ridotta e potrebbe verificarsi un problema quale i doppi trigger (più trigger prodotti da una singola percussione).

Aanpassing van het uitgangsvolume

Regel de sterkte van het uitgaande triggersignaal van de RHH135 met de Gain-parameter van het scherm voor wijziging van de triggerinstellingen op de Drum Trigger Module uit de DTX-serie die u gebruikt.

OPMERKING: Wanneer u de RHH135 gebruikt in combinatie met een Drum Trigger Module uit de DTX-serie, gaat u naar het scherm Trigger Setup Edit van de module en stelt u de parameter Gain (ingangsvolume van de pad) zo in dat het display 90-95% aangeeft wanneer de pad hard wordt geraakt. (Raadpleeg voor meer informatie de Gebruikershandleiding die bij de module is geleverd.)
Als het uitgangsvolume te hoog is, wordt het dynamische bereik van de pad (het verschil tussen hard en zacht geluid) kleiner en kunnen zich problemen zoals dubbele triggers (meerdere triggers bij één aanslag) voordoen.

输出电平调节

在所使用的特定 DTX 系列鼓音触发模块的 “Trigger Setup Edit” 显示画面上利用增益参数调节来自 RHH135 的触发输出电平。

注：当 RHH135 与某个 DTX 系列鼓点触发模块一起使用时，请进入模块的触发设置编辑显示画面并设定增益（衬垫输入电平）参数，使得在用力击打衬垫时显示读数为 **90-95%**。更详细信息请参考附带在模块中的使用说明书。
如果输出电平太高，衬垫动态范围（响亮音与低弱音之差）会降低，并会出现诸如双触发（一次击打产生多次触发的现象）等问题。

出力 (LEVEL) 調整

RHH135 からのトリガー出力の大きさの調整は、お使いになる DTX シリーズドラムトリガーモジュールのトリガーセットアップ画面のゲイン設定で調整してください。

NOTE: RHH135 を DTX シリーズドラムトリガーモジュールで使用する場合、ff（フォルティッシモ）で演奏するとき、モジュールのトリガーセットアップ画面のゲイン設定で、入力レベル表示が 90 ～ 95% になるように調節します。詳しくはモジュールに付属の取扱説明書を参照してください。
出力が大きすぎると、ダイナミックレンジ（強弱の差）が狭くなったり、ダブルトリガー（1 回の打撃に対し複数回音が出てしまう）などのトラブルが起きやすくなります。

お客様相談窓口

ヤマハ管弦楽器インフォメーションセンター 〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1 TEL：053-411-4744

- 受付日：月曜日～土曜日（祝日およびセンターの休業日を除く）
- 受付時間：10：00～18：00（土曜日は 10:00～17:00）

<http://www.yamaha.co.jp/support/>

【ヤマハ株式会社 LM 営業部 各地区お問い合わせ先】

LM 企画推進室 GD 担当	〒108-8568	東京都港区高輪 2-17-11	TEL (03) 5488-5445
LM 東日本営業所	〒108-8568	東京都港区高輪 2-17-11	TEL (03) 5488-5471
LM 名古屋営業所	〒460-8588	愛知県名古屋市中区錦 1-18-28	TEL (052) 201-5199
LM 西日本営業所	〒542-0081	大阪府大阪市中央区南船場 3-12-9	TEL (06) 6252-5231

（心斎橋プラザビル東館）

ヤマハドラムホームページ	http://www.yamaha.co.jp/product/drum/
ヤマハマニュアルライブラリー	http://www.yamaha.co.jp/manual/japan/
あなたの音楽生活をフルサポート ミュージックイークラブ	http://www.music-eclub.com/
お客様サポート&サービス	http://www.yamaha.co.jp/support/

*名称、住所、電話番号、URL などは変更になる場合があります。

保証とアフターサービス

サービスのご依頼、お問い合わせ、また万一同梱品に不足があった場合は、お買い上げ店、またはお近くのヤマハ電気音響製品サービス拠点にご連絡ください。

- **保証書**
本機には保証書がついています。
保証書は販売店がお渡ししますので、必ず「販売店印・お買い上げ日」などの記入をお確かめのうえ、大切に保管してください。
 - **保証期間**
お買い上げ日から6ヶ月です。
 - **保証期間中の修理**
保証書記載内容に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。
 - **保証期間経過後の修理**
修理すれば使用できる場合は、ご希望により有料にて修理させていただきます。
右記の部品については、使用時間により劣化しやすいため、消耗に応じて部品の交換が必要となります。
- 消耗部品の交換は、お買い上げ店またはヤマハ電気音響製品サービス拠点へご相談ください。
《消耗部品の例》
パッドラバー、ボディ、スイッチ、接続端子など

- **補修用性能部品の最低保有期間**
製品の機能を維持するために必要な部品の最低保有期間は、製造打切後8年です。

- **持込み修理のお願い**
まず本書の「困ったときは」をよくお読みのうえ、もう一度お調べください。それでも異常があるときは、お買い上げの販売店、または最寄りのヤマハ電気音響製品サービス拠点へ本機をご持参ください。

- **製品の状態は詳しく**
修理をご依頼いただくときは、製品名、モデル名などとあわせて、故障の状態をできるだけ詳しくお知らせください。

【ヤマハ電気音響製品サービス拠点（修理受付および修理品お持込み窓口）】

◆修理のご依頼/修理についてのご相談窓口

ヤマハ電気音響製品修理受付センター

受付時間	月曜日～金曜日 9:00～19:00、土曜日 9:00～17:30（祝祭日および弊社休業日を除く）
ナビダイヤル	0570-012-808
（全国共通番号）	※ 一般電話・公衆電話からは、市内通話料金でご利用いただけます。
FAX	(053)463-1127

◆修理品お持込み窓口

受付時間	月曜日～金曜日 9:00～17:45（祝祭日および弊社休業日を除く）
	* お電話は、電気音響製品修理受付センターでお受けします。

北海道サービスステーション	〒064-8543	札幌市中央区南 10 条西 1 丁目 1-50 ヤマハセンター内	FAX (011)512-6109
首都圏サービスセンター	〒143-0006	東京都大田区平和島 2 丁目 1-1 京浜トラクターミナル内 14 号棟 A-5F	FAX (03)5762-2125
浜松サービスステーション	〒435-0016	浜松市東区和田町 200 ヤマハ(株)和田工場内	FAX (053)462-9244
名古屋サービスセンター	〒454-0058	名古屋市中川区玉川町 2 丁目 1-2 ヤマハ(株)名古屋倉庫 3F	FAX (052)652-0043
大阪サービスセンター	〒564-0052	吹田市広芝町 10-28 オーク江坂ビルディング 2F	FAX (06)6330-5535
九州サービスステーション	〒812-8508	福岡市博多区博多駅前 2 丁目 11-4	FAX (092)472-2137

*名称、住所、電話番号などは変更になる場合があります。

保証書

本書は、本書記載内容で無料修理を行なう事をお約束するものです。お買い上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。（詳細は下項をご覧ください）

保証期間	本体	お買い上げの日から6ヶ月	※お買い上げ日	年	月	日
------	----	--------------	---------	---	---	---

※品名	※品番	※製造番号
電子ドラムパッド	RHH135	

お客様		様
	ご住所	
	お名前	
	電話	

※販売店	店名	印
	所在地	
	電話	

ご販売店様へ ※印欄は必ずご記入してお渡しください。

ヤマハ株式会社 PA・DMI事業部 〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10番1号 TEL053-460-2432

無償修理規定

- 保証期間中に、正常な使用状態(取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書に従った使用状態)で故障した場合には、無料修理を致します。
- 保証期間内(6ヶ月間)に故障して無料修理をお受けになる場合は、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買い上げ販売店にご依頼ください。
- ご贈答品、ご転居後の修理についてお買い上げの販売店にご依頼できない場合には、最寄りの※ヤマハ電気音響製品サービス拠点にお問合わせください。
- 保証期間内(6ヶ月間)でも次の場合は有料となります。
(1) 本書のご提示がない場合。
(2) 本書にお買い上げの年月日、お客様、お買い上げの販売店の記入がない場合、及び本書の字句を書き替えられた場合。
(3) 使用上の誤り、他の機器から受けた障害または不当な修理や改造による故障及び損傷。
(4) お買い上げ後の移動、輸送、落下などによる故障及び損傷。
(5) 火災、地震、風水害、落雷、その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧などによる故障及び損傷。
(6) 消耗部品の交換。
(7) お客様のご要望により出張修理を行なう場合の出張料金。

- この保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

- この保証書は再発行致しませんので大切に保管してください。

修理(サービス)メモ

年月日	内容	担当者	印

* この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買い上げの販売店、※ヤマハ電気音響製品サービス拠点にお問合わせください。

※ヤマハ株式会社の連絡窓口その他につきましては、本取扱説明書をご参照ください。